

EL IMPACTO ARTISTICO DE LA COMPAÑÍA DE DANZA REDA

De: Master Farida Fahmy
Traducido por: Anubis Nirvana

Artículo 6 de 8



EL PRIMER GÉNERO DE DANZA TEATRAL EN EGIPTO

Durante mis años de docencia, sentí que ya era demasiado tarde para hacer algo con respecto a lo que estaba viendo y oyendo, mas solo lo dejé pasar. Hoy en día, la gran cantidad de escuelas y bailarines que se encuentran en todo el mundo todavía siguen recibiendo información errónea y la confusión continúa. Sin embargo, un buen número de bailarines y maestros de diferentes países, sintieron la falta de información adecuada y mostraron un afán de entender y aprender más sobre lo que se les enseñó. Fueron pocos los que entendieron la diferencia entre danza tradicional o indígena y danza teatral. Esto me ha animado a comenzar a escribir sobre lo que he experimentado y aprendido.

Mahmoud Reda fue pionero en todo un género de baile que abarcó muchos estilos con un gran vocabulario de movimientos. A mediados de los años sesenta, viajé con Mahmoud Reda y algunos miembros fundadores de la compañía a varias provincias en Egipto. Su objetivo no era documentar las danzas indígenas con un propósito etnográfico, ni presentarlas con precisión en el escenario. El fue en busca de inspiraciones, su razón principal fue recolectar material para sus próximas actuaciones. Sus adaptaciones nunca fueron réplicas literales de las danzas indígenas que presencié y documenté. Se centró en las diferentes cualidades del movimiento y destacó las características únicas de cada danza indígena, modificando y desarrollando, sus potenciales, conservando la esencia y característica de cada una.

Mahmoud Reda es un bailarín y coreógrafo, con una aguda conciencia cinética. Esta dotado de un sentido de discriminación artística que le permitió crear un género de danza teatral que era culturalmente relevante para los Egipcios. Introdujo todas las posibles variaciones y desviaciones que sintió que podrían ser el resultado natural de sus cualidades de movimiento, postura y posición. A través de estas coreografías, fusionó los rasgos del movimiento con pasos de baile innovadores. De esta manera, la danza surgió del movimiento de no-danza. Con su talento, pudo presentar el primer género de danza teatral conocido en Egipto. Una danza que era única para el grupo Reda.

LA DANZA DE LOS FALLAHEEN

La Danza de los Fallaheen de Mahmoud Reda es un ejemplo de lo creíbles que fueron nuestras presentaciones. Los tipos de danza que tuvieron lugar en la región del delta del Nilo, tuvieron lugar en festividades como bodas, compromisos y otras ocasiones. Las mujeres generalmente bailan en el interior. Una mujer le rodeaba la cintura, empujaba y movía las caderas, mientras las mujeres cantaban y aplaudían. Por otro lado, los hombres bailaron con Al 'Assayah, (danza del bastón que se originó en el Alto Egipto). Algunas veces, un bailarín profesional ghaziyyah y sus músicos serían llevados para entretener a los invitados. Algunas veces habría un hombre afeminado que bailaba como una mujer ...

En las frecuentes sesiones que tuvieron lugar antes de las representaciones de danza real y física de la Compañía de Danza Reda, Mahmoud Reda y sus cofundadores hablaron sobre los Falaheen de la región del Delta y las potencialidades que ofrecían para la danza. Discutieron cómo el Fallah (singular, campesino Egipcio masculino) ejerció su energía, y usó su cuerpo cuando trabajó en los

campos, labrando la tierra o cosechando. Sus gestos y gesticulación también fueron notados. En cuanto a la Fallahah (singular campesina Egipcia), ya era conocida por su postura y comportamiento majestuosos mientras equilibraba su Ballas (una típica urna acuática Egipcia) sobre su cabeza. La elección del movimiento para el escenario fue un resultado natural de cómo se movió, y se manejó a sí misma.

Poco después de presentar nuestras danzas al público, cada Gobernación de Egipto comenzó a tener su propio grupo de danza folclórica. Las escuelas y las universidades presentaban bailes de los Fellaheen lo mejor que podían. Hoy, después de más de 50 años, todos creen que esta es la forma en que bailan los Falaheen de Egipto.